

BOMBA DE PISCINA DE VELOCIDAD VARIABLE VARIABLE SPEED SWIMMING POOL PUMP

■ El nuevo variador de velocidad (e)joy que incorpora la bomba VSD WINNER es un nuevo sistema de control de velocidad para bombas, con el objetivo de conseguir un gran confort y reducir al máximo los costes energéticos, además de los siguientes beneficios:

■ The new speed drive (e)joy that incorporates the pump VSD WINNER is a new speed control system with the goal of to get great comfort and minimize the energy costs, plus the following benefits:



■ VSD WINNER garantiza:

- 3 velocidades desde teclado
Incluye la posibilidad de modificar las 3 velocidades de funcionamiento, que por defecto son V1=950rpm, V2=1400rpm y V3=2800rpm.

- 5 ciclos diarios configurables
Puede programarse hasta 5 ciclos de filtración cada día, ajustando para cada ciclo la velocidad independientemente.

- Programa limpieza de filtro
A través de un botón específico, un sencillo asistente en pantalla le ayudará a realizar la limpieza del filtro.

- Control de iluminación
Mediante el botón específico y también a través del menú de configuración puede programarse diariamente la iluminación de la piscina, con un reloj independiente del usado para la filtración. (requiere un cuadro de transformadores no incluido).

- Sistema completamente autónomo
Mediante la pulsación del botón AUT la bomba se activará y desactivará en función de los ciclos de filtración programados, cada uno a la velocidad de funcionamiento fijada para cada ciclo.

- Función SKIMMING
Sistema automático y configurable por el usuario muy útil para la limpieza de la superficie del agua. Mediante el menú de configuración se indica la velocidad de la bomba, cada cuantas horas debe activarse y durante cuanto tiempo.

- Sistema completamente adaptable
Incluye 2 entradas para control externo que permiten configurar una velocidad concreta para cada entrada. También incorpora 2 salidas para la activación del clorador salino, estado de la bomba, ...

■ VSD WINNER garantiza:

- 3 configurable from keyboard
It includes the possibility of modifying the 3 operating speeds, which by default are V1=950rpm, V2=1400rpm, V3=2800rpm.

- 5 daily configurable cycles
Up to 5 filtering cycles can be programmed every day, adjusting the speed independently for each cycle.

- Filter cleaning program
Through a specific button, a simple on-screen assistant will help you clean the filter.

- Lighting control
By means of the specific button and also through the configuration menu, the lighting of the pool can be programmed daily, with an independent clock of the one used for the filtration (requires transformer box not included).

- Completely autonomous system
By pressing the AUT button the pump will be activated and deactivated according to the programmed filtration cycles, each one at the set operating speed for each cycle.

- SKIMMING function
Automatic and user-configurable system very useful for cleaning the water surface. The speed of the pump is indicated by the configuration menu, every few hours must be activated and for how long.

- Fully adaptable system
Includes 2 inputs for external control that allow you to configure a specific speed for each input. It also incorporates 2 outputs for activating the saline chlorinator, pump status, ...



■ Soporte para montaje en pared autoventilado (bajo demanda)

■ Support for wall mounting self ventiled (on demand)

■ Incorpora un sencillo asistente de arranque donde unicamente es necesario programar:

- Fecha actual
- Hora actual
- Idioma de la interfaz
- Consumo nominal del motor
- Sentido de giro del motor

Nunca un sistema de bombeo mediante variador de velocidad fué tan sencillo y rápido de programar.

■ Includes an easy starting assistant where is only necessary to program:

- Current date
- Current hour
- Language
- Nominal consumption of the motor
- Rotation sense of the motor

Never a pumping system with speed drive was so simple and fast to program.

BOMBA DE PISCINA DE VELOCIDAD VARIABLE VARIABLE SPEED SWIMMING POOL PUMP

■ Además de todas estas grandes ventajas, el nuevo variador (e)joy se protege y protege nuestra instalación contra:

- Protección por sobre tensiones
- Protección por sobreconsumo del motor
- Protección contra fluctuaciones en la tensión de entrada
- Protección contra el trabajo en seco
- Protección contra rotura de tubería

■ Incorpora además ajustes automáticos:

- Reset automático de protecciones
- Histórico de fallos e incidencias
- Contadores parciales y totales de los parámetros más importantes



■ Besides all these advantages, the new (e)joy speed drive is protected and protects our installation against:

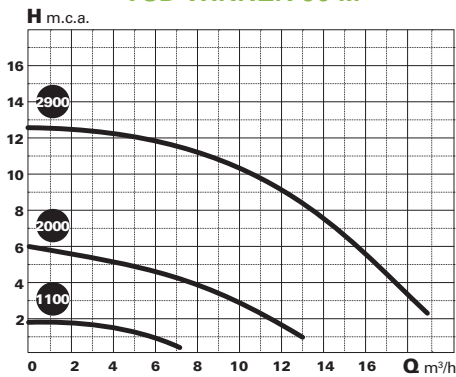
- Over pressure protection
- Over current protection
- Input voltage fluctuations protection

- Dry running protection
- Broken pipe protection

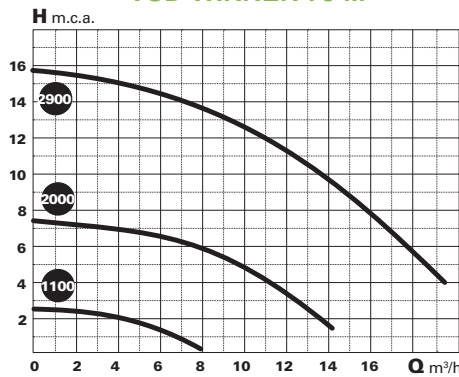
■ It also includes automatic settings such as:

- Automatic reset of protections
- Failures and incidents history
- Partial and total counters of the most important parameters.

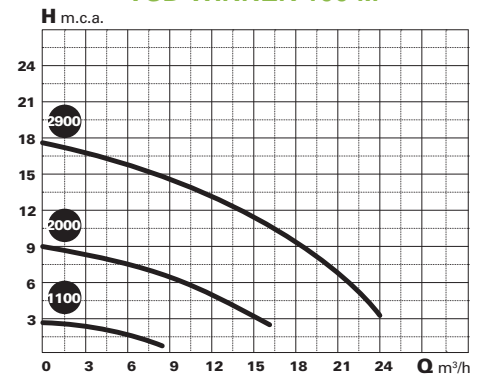
VSD WINNER 50 M



VSD WINNER 75 M



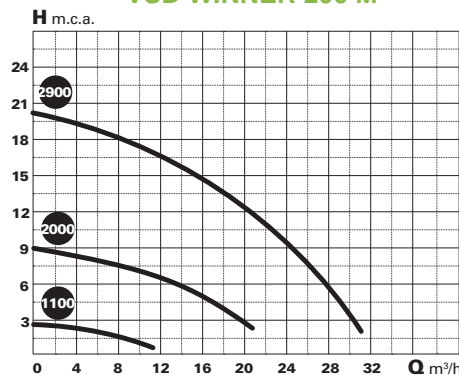
VSD WINNER 100 M



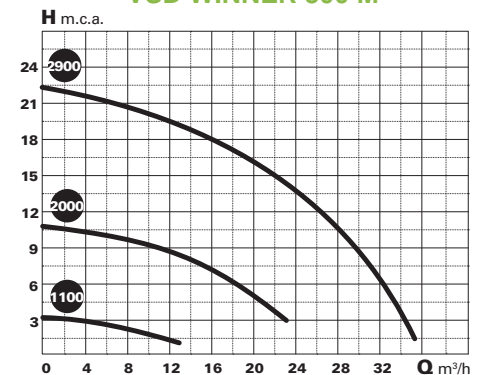
VSD WINNER 150 M



VSD WINNER 200 M



VSD WINNER 300 M



EJEMPLO DE CALCULO DE AHORRO ENERGÉTICO EN UNA PISCINA DE 50 m3 EXAMPLE OF ENERGY SAVING CALCULATIONS FOR A POOL OF 50 m3

	POTENCIA POWER (HP)	VELOCIDAD SPEED	TIPO DE MOTOR MOTOR TYPE	VOLUMEN VOLUME	CAUDAL FLOW	ALTURA HEIGHT	HORAS DIARIAS DAILY HOURS	POTENCIA ABS. POWER ABS.	CONS. DIARIO DAILY CONS.	AHORRO SAVING
				m3	m3/h	m		kW	kWh	
WINNER 100 M	1	2.900	ASINCRONO	50	15	10,0	3,33	0,65	2,17	-
VSD WINNER 100	1	1.100	ASINCRONO		6	1,5	8,33	0,07	0,58	73,3%
VSD WINNER 150	1,5	1.100	ASINCRONO		7	1,5	7,14	0,09	0,64	70,5%



Bombas Saci, S.A.

Can Muntanyola 4-22 - Pol. Ind. Palou Nord - 08401 Granollers - Barcelona - Spain
TEL. [+34] 933 842 351 - saci@sacipumps.com - www.sacipumps.com